# PROTOKOL HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

### POSUDEK VEDOUCÍHO

JMÉNO STUDENTA: Kristýna Mytašová

NÁZEV PRÁCE:Filmové adaptace Shakespearových her

HODNOTIL: PhDr. Ivona Mišterová, Ph.D., KAJ FF ZČU

1. **CÍL PRÁCE (jaký byl a do jaké míry byl naplněn)**

Cílem práce bylo porovnání tří filmových adaptací Shakespearových tragédií, tj. „Hamlet“,

„Macbeth“ a „Romeo a Julie“. Cíl práce se podařilo naplnit.

1. **OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita vlastní práce, vhodnost příloh)**

Práce je konceptuálně rozvržena do teoretické a praktické částí. V první z nich (kapitola 2) autorka stručně pojednává o odlišnostech mezi divadelním a filmovým ztvárněním dramatické předlohy a představuje teorii filmové adaptace. V praktické části se zabývá komparací zvolených filmových adaptací tří Shakespearových tragédií „Hamlet“, „Macbeth“ a „Romeo a Julie“. U každé z tragédií autorka nejprve představuje dramatickou předlohu, včetně zmínky o pramenech hry, postavách, hlavní dějové linii a scénické historii, respektive slavných představitelích ústředních postav, a poté přechází ke dvěma filmovým zpracováním a jejich komparaci. Pro názornost jsou srovnání dramatické předlohy s filmovými verzemi vtělena do tabulky (str. 26-27, 43). Proporcionálně výrazně převažuje praktická část. Charakter práce je převážně deskriptivní. Kladem práce jsou nově doplněné obrazové přílohy, které vhodně dokreslují zpracovávané téma.

1. **FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, kvalita citací a používané literatury, grafická úprava)**

Práce je napsána česky, což je vzhledem ke zpracovávanému tématu vhodné. Jazykový projev je plynulý, není však bohužel prost chyb (např. odchylka od větné vazby [str. 20 jež mají usvědčit nebo se alespoň dotknout svědomí krále], chybějící interpunkce [str. 45 bylo nalézt, do jaké míry], shoda [str. 42 poslední je Chino, jež (správně jenž), str. 45 scéna Hamletovo (!) váhání] apod.), které zbytečně snižují úroveň práce. Grafická úprava je zdařilá, byť některé strany nejsou zarovnány do bloku (od str. 41). Použitá literatura je citována dle normy a rovněž intertextové citace jsou uvedeny správně. Práce je opatřena barevnými, kvalitně zpracovanými přílohami, které výstižně ilustrují dané téma.

1. **STRUČNÝ CELKOVÝ KOMENTÁŘ (silné a slabé stránky práce, zdůvodnění hodnocení)**

Oproti předchozímu zpracování došlo v práci ke kvalitativnímu posunu po stránce formální i obsahové. Autorka zapracovala navržené podněty a komentáře, pojednání věnovaná filmovým zpracováním zpřehlednila, nadbytečně zatěžující popisné pasáže zkrátila a doplnila práci o přílohy. Převážně popisný charakter však zůstal zachován. V tomto ohledu by určité prvky zasloužily detailnějšího rozpracování či upřesnění. Některá tvrzení v teoretické části práce lze vnímat jako kontroverzní (např. str. 10 Film vidíme tak, jak si přeje filmař.). Aplikujeme-li však recepční teorii, o niž se autorka opírá, platí, že se finální podoba díla (tedy i filmového) materializuje v recipujícím vědomí diváka, čímž vzniká řada individuálních prožitků. Obdobně nelze jednoznačně vymezit, že se shakespearovské drama vyznačovalo důrazem na scénu, respektive počet scén (str. 10). Zde by bylo vhodné doplnit charakteristické rysy shakespearovského dramatu. Při analýze filmů je třeba vycházet ze znalosti dramatického textu (např. na str. 20 je uvedeno, že Hamlet přemýšlí o životě s dýkou v ruce…a poté ji odhodí… Dýka je však implikována dramatickou předlohou apod.). Je rovněž třeba obezřetně užívat slova autor, jímž je de facto Shakespeare (str. 19); u filmového díla by bylo vhodnější použít výrazu režisér nebo realizátoři filmu. Za zdařilé považuji naopak např. pojednání o symbolice židlí ve filmovém ztvárnění „Hamleta“ (str. 19).

Uvedené nedostatky by nepochybně bylo možné odstranit konzultacemi.

1. **OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY URČENÉ K ROZPRAVĚ PŘI OBHAJOBĚ**

1. Čím je podloženo tvrzení, že paní Kapuletová není šťastná, protože se vdávala velmi mladá, a ví, že stejný osud stihne také její dceru? Pramení skutečně důvod smutku či nespokojenosti paní Kapuletové z jejích a potažmo dceřiných brzkých vdavek? (str. 40)

2. Vysvětlete, co je míněno formulací týkající se Benvolia: „Osud postavy spočívá v tom, že je přítomen u kladných, ale i záporných chvílích.“ [sic] (str. 42).

3. Na str. 44 uvádíte: „Dle mého názoru je italská verze dle [sic] Zeffirelliho hodnocena kladně z důvodu věrnosti dramatu atd… Jde o Vaše vlastní hodnocení nebo vycházíte z filmových recenzí?

4. Pojednejte o tematice přistěhovalectví v Robbinsově muzikálu „West Side Story“.

1. **NAVRHOVANÁ ZNÁMKA**

dobře

DATUM: 8. ledna 2016 PODPIS: